

HAUSTURA – THE BREAKUP

1 - Itsasoko animaliak – Sea animals

Sea animals are not afraid of the sea
They let their skin slip in the violent currents
then set off into the dark waters, towards invisible lands

Sea animals are not afraid of their enemies
They cover their skin with poison and bright colours
then set off with their lanterns, towards invisible lands

Sea animals are not afraid of their friends
They tie their skins to wild blue rhythms
then like them we go away, toward invisible lands

2 - Negu hotzerako milonga - Milonga for the cold winter

Although the emptiness we've left each other
continues to bind us together
Before embarking on this sparkling machine
to leave a mark

Take along for the cold winter
the words I've sewn for you

The spins of dark dialectics, what foolishness draws
everything I can't tell you
But also in those tender words we imagined
to leave a mark

Take along for the cold winter
the words I've sewn for you

3 - Ospitale bat ireki nuen - I had opened a hospital

On a moor shaken by the wind
my strongest remedies were gone
I'd opened a hospital where nothing was seriously treated

I had left my books there on the ground
their words bleached by the moorland sun
I'd opened a hospital where you learn nothing about diseases

Doctors' old letters and recipes
lost forever in the tall grass
I'd opened a hospital where words order nothing

The paper empire, yesterday's lies
turned to ash by the spark of a laugh
I had opened a hospital in which nothing of the lack is denied

4 - Sua - Fire

What was wrong with this man on this unlit night?
His heart waiting for a fire, his words default

Home and body, in blood and grey ashes
He gave love a face, and left me his name

I can't hide from you that I tried
to banish him like a ghost
But as soon as his image appears
From my veins begins to flow... fire

God says that the sins of the fathers
run through four generations
Wanting to ward off fate I burned my days
and my hands filled with ashes

Having set fire to so many shelters
this is how I write to you
In a solitary blaze I will offer up
this burning wound I carry inside me

5 - Itzala - The shadow

That silent shadow at your side
why did you bring it home
If you have any doubts
no answer will stick to his tongue

When it comes to the things of love, he's easy to talk to
as long as he speaks to no one
What a poor thing the parade of sciences is
when one looks at the other from afar

This unfortunate shadow being none other than my own
it is often convenient for me not to question it
Finally, it is difficult for me to admit this
that in matters of love I am far from skilful

6 - Ustekabean - Inadvertently

Chasing so many birds
small, large, dark or light plumage

Who would have thought that one day one of them would land
Please don't let it get caught in my nets

In my dream I locked them up
so that this dull treasure could not fly away

Outside this cold aviary
is anyone still alive?

7 - Desioa - Desire

Banish to the icy sky
the black star of solitude
Elect as a new sun
the golden echo of your laughter

To reconcile my image
with the reflection of your lies
Then imprison your desire
in toxic kisses

Ruining in tenderness
the vain comedy of courage
Bury for many years
our bodies in ordinary pleasures

With bitter accusations
Melt our chains in the furnace of hatred
To worship in the icy sky
the black star of solitude